
Председатель: Молдова

759-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 2 июля 2014 года

Открытие: 10 час. 00 мин.

Заккрытие: 12 час. 45 мин.

2. Председатель: посол А. Попов

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Сообщения по темам:

- *"Ужесточение режима контроля над экспортом легкого и стрелкового оружия морским путем в районы конфликтов", г-н Б. Монтебелло, руководитель отдела торговли министерства экономики, инвестиций и малого бизнеса Мальты*
- *"Итоги Пятого созываемого раз в два года совещания государств-участников по рассмотрению выполнения Программы действий по ЛСО и Международного документа об отслеживании ЛСО", г-н Т. Гёбель, начальник отдела по контролю над вооружениями министерства иностранных дел ФРГ*

Председатель, г-н Б. Монтебелло (FSC.DEL/119/14 OSCE+), г-н Т. Гёбель (FSC.DEL/122/14 OSCE+), председатель неофициальной группы друзей по легкому и стрелковому оружию (Испания), Италия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Босния и Герцеговина; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Монако и

Украина) (FSC.DEL/120/14), Соединенные Штаты Америки, Бельгия, Российская Федерация

Пункт 2 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

- a) *Положение на Украине: Украина (FSC.DEL/123/14), Италия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (FSC.DEL/121/14), Испания (Приложение 1), Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Канада*
- b) *Финансовый взнос на цели проекта по повышению безопасности хранилищ боеприпасов и оружия в Боснии и Герцеговине: Германия (Приложение 2), Босния и Герцеговина (Приложение 3), координатор ФСОБ по проектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов (Соединенные Штаты Америки)*
- c) *Посещение донорами Черногории для оценки проекта в рамках программы МОНДЕМ, состоявшееся 4–6 июня 2014 года: координатор ФСОБ по проектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов (Соединенные Штаты Америки)*
- d) *Вопросы, касающиеся женщин, мира и безопасности, и резолюция 1325 Совета Безопасности ООН: Эстония (FSC.DEL/124/14), Российская Федерация, Финляндия*

Пункт 3 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Вопросы протокола: Армения, Председатель, Ирландия*
- b) *Торжественное мероприятие по случаю двадцатой годовщины принятия Кодекса поведения ОБСЕ, касающегося военно-политических аспектов безопасности, намеченное на 8 июля 2014 г.: Австрия*

4. Следующее заседание:

Среда, 16 июля 2014 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

759-е пленарное заседание

FSC Journal No. 765, пункт 2а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ИСПАНИИ

Г-н Председатель,

делегация Испании поддерживает заявление представителя Европейского союза и в своем национальном качестве хотела бы довести до участников этого заседания Форума по сотрудничеству в области безопасности огромное удовлетворение правительства Испании в связи с недавним освобождением последних четырех наблюдателей Миссии ОБСЕ, включая гражданина Испании, содержавшихся в заточении с конца мая в Луганске.

Удовлетворение было также выражено правительством Испании в связи с освобождением 26 июня группы, находившейся в Донецке. Сегодня, когда никто из наблюдателей ОБСЕ больше не находится в неволе, наша делегация хотела бы выразить благодарность всем ответственным сотрудникам Специальной мониторинговой миссии и всем другим лицам, кто внес свой вклад или участвовал в их освобождении, сотрудникам Ситуационного/коммуникационного центра ЦПК и украинским властям.

Г-н Председатель,

Испания вновь заявляет о своей поддержке ОБСЕ как региональной организации, посвящающей все свои усилия раннему предупреждению, предотвращению конфликтов, регулированию кризисов и постконфликтному восстановлению. Правительство Испании продемонстрировало поддержку этой региональной организации в форме участия испанцев в полевых миссиях, включая миссии ОБСЕ на Украине, которые, несомненно, способствуют созданию климата стабильности, благоприятствующего диалогу между сторонами конфликта.

Правительство хотело бы особо отметить важную работу преданных своему делу наблюдателей, действующих самоотверженно, профессионально, независимо и беспристрастно.

В сложившихся обстоятельствах мы считаем чрезвычайно важным продолжение переговоров в рамках трехсторонней контактной группы под эгидой ОБСЕ.

Г-н Председатель,

министр иностранных дел и сотрудничества г-н Гарсия-Маргальо и министр иностранных дел Украины г-н Павел Климкин недавно провели конструктивные и теплые переговоры в кулуарах заседания Совета по иностранным делам в Люксембурге, на которое был приглашен г-н Климкин.

Среди прочих вопросов два министра обсудили участие и вклад Испании в урегулирование кризиса по линии Европейского союза и других международных организаций.

Г-н Гарсия-Маргальо также выразил свою признательность за представленный г-ном Климкиным мирный план президента Петро Порошенко и от имени Испании выразил полную поддержку усилиям по стабилизации обстановки и развитию страны.

В связи с этим делегация Испании надеется на максимально скорое создание условий для возобновления режима прекращения огня в качестве неременной предпосылки прогресса в осуществлении 15 пунктов мирного плана президента Порошенко, направленного на мирное урегулирование ситуации на востоке Украины и, как заявил президент, остающегося в целом в силе.

Прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания Форума по сотрудничеству в области безопасности.

Благодарю Вас.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/765

2 July 2014

Annex 2

RUSSIAN

Original: GERMAN

759-е пленарное заседание

FSC Journal No. 765, пункт 2b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГЕРМАНИИ

Г-н Председатель,
Ваши Превосходительства,
уважаемые коллеги,

как вы наверняка помните, Босния и Герцеговина ранее обратилась за помощью в уничтожении запасов старых боеприпасов и обеспечении безопасности хранилищ. Эти проекты осуществляются при поддержке Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) совместно с теперь уже большим числом доноров.

С удовольствием информирую вас сегодня о том, что Федеративная Республика Германия вновь примет участие в финансировании одного из проектов по легкому и стрелковому оружию.

В этом году на цели планируемого проекта ОБСЕ "Модернизация технических средств обеспечения безопасности в хранилищах боеприпасов и оружия" Германия выделит 81 132,50 евро. Мы будем финансировать сооружение внутреннего и внешнего ограждений вокруг склада оружия "Теуфик Буза", а также осуществление мониторинга данного проекта, помогая тем самым укрепить безопасность в регионе.

Благодарю вас за внимание и прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

759-е пленарное заседание

FSC Journal No. 765, пункт 2b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ

Уважаемый г-н Председатель,
Ваши Превосходительства,
дамы и господа,

делегация Боснии и Герцеговины хотела бы воспользоваться данной возможностью и поблагодарить Германию за ее значительный вклад в работу над одним из четырех мест складского хранения, а именно "Теуфик Буза", в рамках проекта по повышению безопасности хранилищ боеприпасов и оружия в Боснии и Герцеговине.

Выражая признательность Германии за взнос на цели этого проекта, мы хотели бы отдельно поблагодарить все другие государства-участники, уже сделавшие взносы на цели этого и других проектов, касающихся безопасности и излишков боеприпасов и оружия в Боснии и Герцеговине.

Кроме того, мы хотели бы поблагодарить Центр ОБСЕ по предотвращению конфликтов и назначенного Председательством координатора ФСОБ по проектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов, за помощь, сделавшую возможной реализацию этого проекта.

Г-н Председатель, реализуемый сегодня проект будет содействовать повышению безопасности в нашей стране, что имеет большое значение для стабильности в регионе и во всей Европе. Мы хотели бы заверить всех присутствующих в том, что Босния и Герцеговина всецело привержена принятию всех мер, необходимых для осуществления данного проекта.

Г-н Председатель, прошу Вас приложить текст данного заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас.